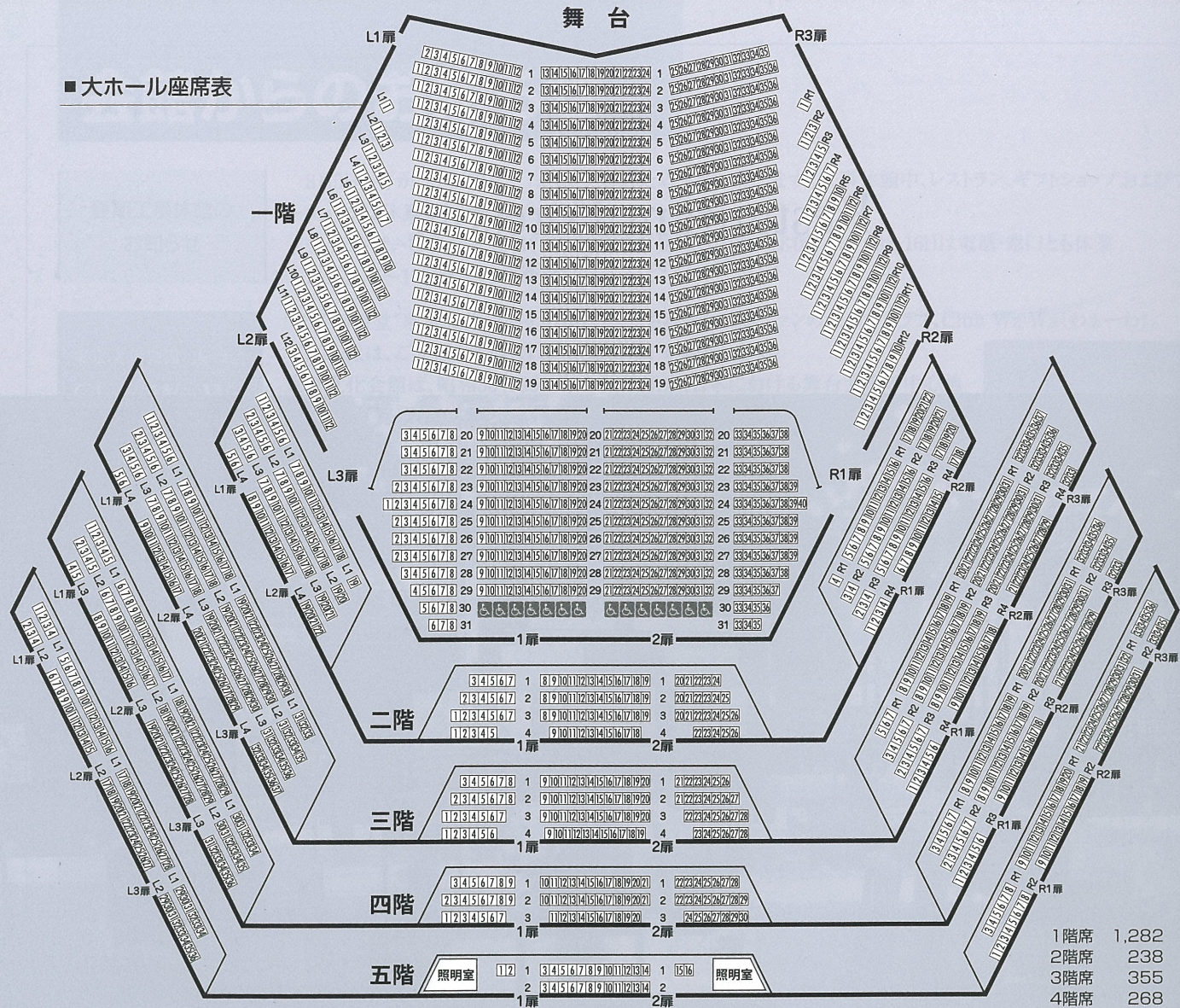
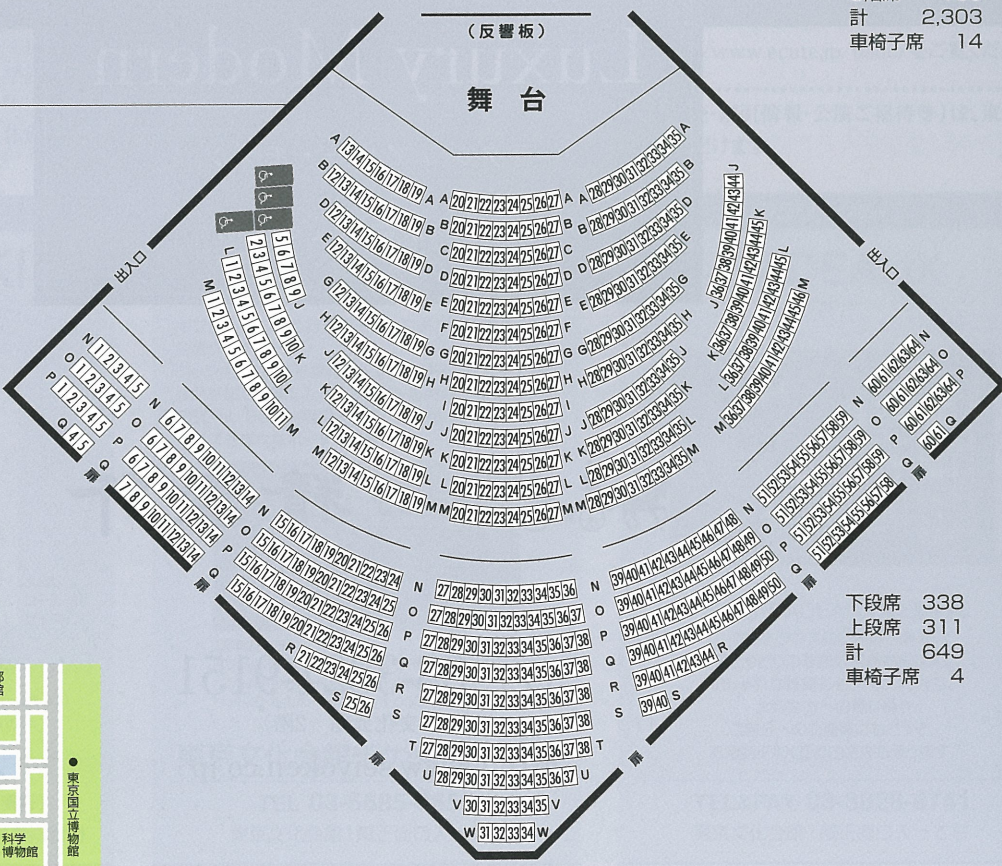


■大ホール座席表



1階席	1,282
2階席	238
3階席	355
4階席	268
5階席	160
計	2,303
車椅子席	14

■小ホール座席表



下段席	338
上段席	311
計	649
車椅子席	4



\*当館には駐車場はございません。また、ホールにはエレベーター、エスカレーターはございません。あらかじめご了承ください。

音脈

Vol.51  
2013.SUMMER

平成25年5月31日発行(年4回発行)  
発行・編集 公益財団法人東京歴史文化財団 東京文化会館  
〒110-8716 東京都台東区上野公園5-45  
03-3828-2111(代)  
<http://www.t-bunkai.jp/>

印刷・製本 テザン 印刷株式会社  
光村印刷株式会社



東京文化会館モバイルサイト

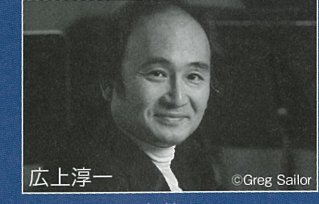
音脈

ONMYAKU

公演情報 7-9  
2013.

特集 出演者インタビュー

《響の森》vol.33 「ダンス・ダンス・ダンス」



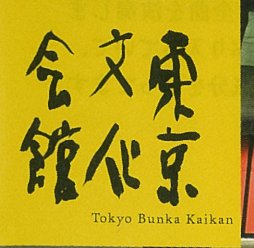
広上淳一 ©Greg Sallor



ニルヴァーナ-泥沼-

土取利行

夏休み子供音楽会2013 上野の森文化探検…6  
東京文化会館主催公演のご案内……………8  
木之下晃のレンズは語る……………13  
公演情報(7-9月)……………14  
音楽資料室より……………20  
都響ニュース Vol.24……………21  
会館からのお知らせ……………22



Vol.51 SUMMER

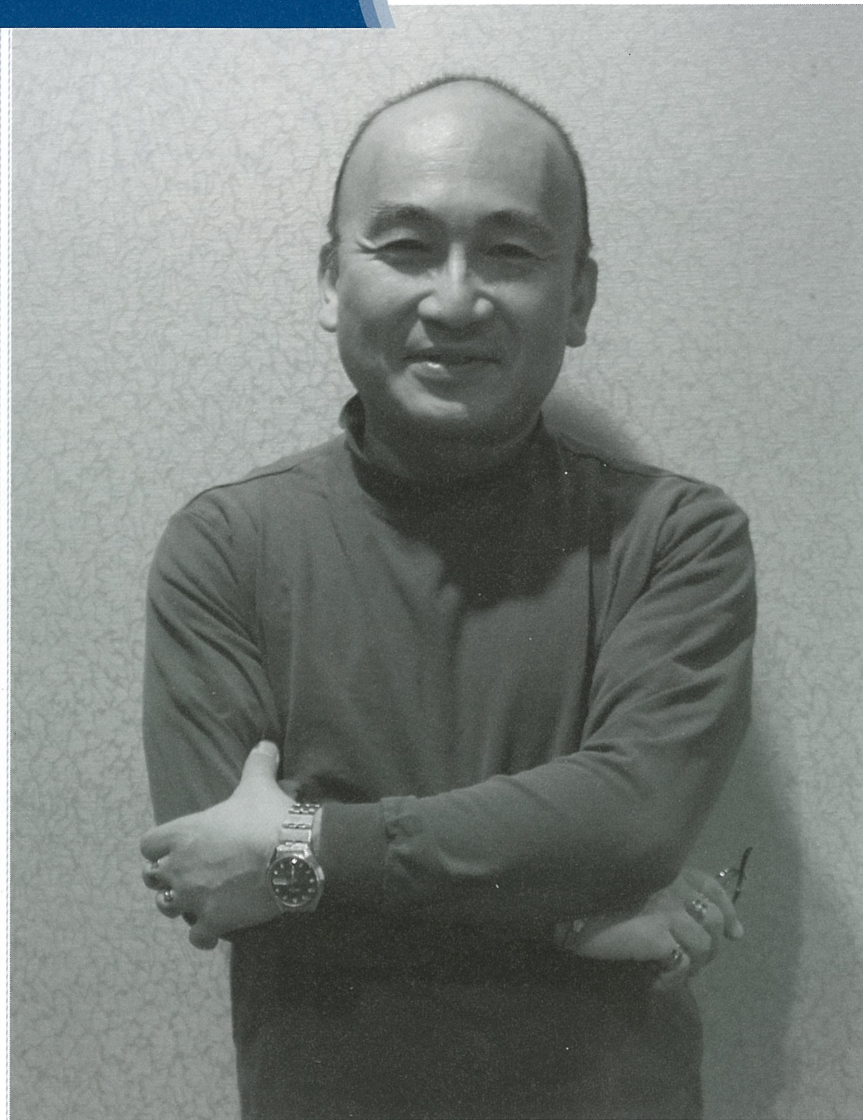


## インタビュー①

### 《響の森》vol.33「ダンス・ダンス・ダンス」

#### 広上淳一(指揮)

聞き手：片桐卓也



の後、日本でも名古屋フィル、仙台フィルなどで全曲を指揮しています。全部で21曲もあるから長いのかと思うと、ひとつひとつの作品は大体2〜3分ぐらいの長さなので、全体で45分ぐらい。ひとつのシンフォニーを演奏するのと同じぐらいの長さです。ただし、ブラームス自身がオーケストラ用に編曲したのは3曲だけ。第1、第3、第10番で、それ以外の曲は他の作曲家なり、指揮者の編曲によるものなんです。ドヴォルザークも第17番以降の5曲を編曲しているけれど、彼はブラームスによって世に出た人でもあるので、いわゆる恩返しみたいな意味合いもあったのかと思います。

全曲を演奏する機会は、どのオーケストラにしても少ないと思うし、有名曲だからと言って簡単な訳でもない。そのあたりが聴き手側からすれば面白い発見があるところかもしれないですね。

ブラームスは若い頃ハンガリー出身のヴァイオリニスト、レマーニの伴奏者として活動し、その時期にレマーニからハンガリーのロマ音楽を教えられた。その後、ピアノ4手用として発表した訳だが、レマーニから訴えられたことなどもあり、この「ハンガリー舞曲集」には作品番号を付けていない。

7月31日に行われる33回目の《響の森》を前に、指揮者の広上淳一にインタビューした。今回のプログラムはバルトーク「ルーマニア民俗舞曲」に始まり、ラロ「スペイン交響曲」、そしてブラームス「ハンガリー舞曲集」というラインナップ。ヨーロッパの音楽は、それぞれの国によって独自のリズム、メロディ、色彩感を持つが、特に19世紀中期以降はそうした民族色を前面に押し出した作品が多くなった。舞曲はヨーロッパの音楽には欠かせない要素のひとつで、今回演奏される3つの作品には、その味わいがたっぷり含まれている。

まずブラームスの名曲「ハンガリー舞曲集」。全21曲で、そのうち特に第5番はオーケストラのアンコールで演奏されることも多い作品だ。しかし全曲を聴くということはまれだと思う。

広上 ブラームス『ハンガリー舞曲集』の全曲は何度か取り上げているんですよ。一番最初にやってみたのはイタリアのミラノ・ジュゼッペ・ヴェルディ交響楽団に客演した時でした。そ

広上 ブラームス自身も、自分の生活のために書いた、つまり出版して生活を安定させるために作った作品集という想いがあったのでしょうか。出版が成功したことによって人気作品になり、後輩のドヴォルザークにもそうした作品を書くように奨めている。でも、音楽自体はとっても魅力的で、ブラームスが創作したメロディもあると言われている。今回の演奏会の中で、自分のお気に入りの曲とかを見つけて欲しいな。

ラロの「スペイン交響曲」は実際にはヴァイオリン協奏曲(第2番)で、ソリストに竹澤恭子を迎える。

広上 竹澤さんは素晴らしい音の持ち主で、音楽性も言うまでもなく抜群。この作品は、以前は第3楽章『間奏曲』をカットして演奏されていたらしいけど、今回はほぼ全曲を演奏します。この曲も、スペイン的な音の世界がたっぷり入っていて、特に終楽章ロンドは踊り出したくなるような気分を持っていますね。

そして最初に演奏されるバルトークの「ルーマニア民俗舞曲」には、バルトークが実際に歩いて採集した音楽が詰まっている。

ところで、長い指揮者としての経験を持つ広上に、東京文化会館での思い出を聞いた。

広上 僕たちの世代にとっては、東京文化会館というのは「音楽の殿堂」です。最近の若い方はサントリーホールなどがそうなんだろうけれど、僕はNHK交響楽団の定期演奏会も東京文化会館で聞いていたので、ここでの体験が若い時期の音楽体験のほぼ全部という感じです。指揮者としても、渡邊暁雄先生が誘って下さって、日本フィルハーモニー交響楽団の定期演奏会でマーラーの交響曲第6番をここで指揮しました。それが東京文化会館で振った最初の経験でしたね。

東京文化会館で聴いた演奏会で記憶に残っているのはたくさんありますよ。特にカラヤン指揮ベルリン・フィルのブラームスの交響曲、それからカルロス・クライバーが指揮したミラノ・スカラ座の「ラ・ボエーム」。オーマンディ指揮のフィラデルフィア管弦楽団の演奏会にも、かなり強烈な印象を与えられました。他にもたくさんあって、語り尽くせないほど。

東京文化会館の魅力は、ホールの中にそうした過去の名演の記憶、オーラが残っていることでしょうか。ステージに立つと、そういうものを常に感じる。それこそが「生きている歴史」なのであって、それを大事にしないとイケないと思います。

広上 と言えば、2008年から京都市交響楽団の常任指揮者を勤め、海外でもノールショピング交響楽団(スウェーデン)、リンブルク交響楽団(オランダ)、ロイヤル・リヴァプール・フィルハーモニー管弦楽団(イギリス)、コロンバス交響楽団(アメリカ)などのオーケストラで活躍してきた。その広上からは、現在の日本のオーケストラとはどのように見えるのか?

広上 まず世界のオーケストラでTOP50をあげるとしたら、日本のオーケストラは全部入りますよ。北米もほとんど入る。日本人はどうしてもヨーロッパ志向が強くて、ヨーロッパのオーケストラが凄いとまっているようだけれど、実際にはヨーロッパのオーケストラは超一流とそれ以外という感じで玉石混交なんです。それに較べたら、日本のオーケストラの水準は素晴ら

しく高いし、最近はずます上がってきているので、もっと日本のオーケストラを私たちは誇って良いんです。そして、今回共演する東京都交響楽団は在京オーケストラの中でも特筆すべき水準にあります。そのオーケストラと共演出来るのは楽しみであるし、気も引き締まりますね。

躍動する指揮が楽しい広上、そして世界にもひけを取らない実力を持つ東京都交響楽団、さらには日本を代表するヴァイオリニスト・竹澤恭子が揃い踏み。「ダンス・ダンス・ダンス」は強烈なインパクトをもたらす演奏会になりそうだ。

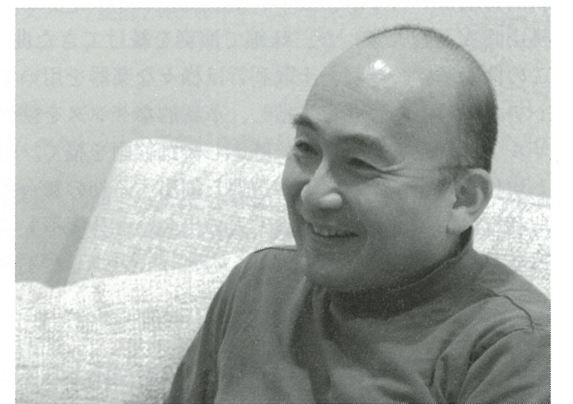
#### プロフィール

##### 広上淳一(指揮者)

東京生まれ。東京音楽大学指揮科に学ぶ。第1回キリル・コンドラシン国際指揮者コンクールに優勝し、国際的な活動を開始。1991〜95年ノールショピング響首席指揮者、91〜00年日本フィル正指揮者、97〜2001年ロイヤル・リヴァプール・フィルハーモニー管弦楽団首席客演指揮者、98〜00年リンブルク響首席指揮者を歴任する傍らフランス国立管、ベルリン放送響、ウィーン響、コンセルトヘボウ管、モントリオール響、イスラエル・フィル、ロンドン響などに定期的に客演。2006〜2008年米コロンバス交響楽団の音楽監督を務める。2007年サイトウ・キネン・フェスティバル松本、2008年小澤征爾の代役で急遽水戸室内管定期演奏会を指揮、聴衆、批評家からともに絶賛された。またオペラの分野でも、シドニー歌劇場、新国立劇場をはじめ、国内外で活躍。近年では藤原歌劇団《椿姫》、日生劇場《フィガロの結婚》、新国立劇場《椿姫》、《アイダ》等が記憶に新しい。京都市交響楽団常任指揮者。東京音楽大学指揮科教授。

##### 聞き手：片桐卓也

音楽ジャーナリスト。クラシック音楽を中心としたライターとして活動。



## 東京文化会館《響の森》vol.33「ダンス・ダンス・ダンス」

大ホール

7月31日(水) 19:00開演(18:20開場)

出演▶指揮：広上淳一

ヴァイオリン：竹澤恭子  
管弦楽：東京都交響楽団

曲目▶バルトーク：ルーマニア民俗舞曲 Sz.56(管弦楽版)

ラロ：ヴァイオリン協奏曲第2番「スペイン交響曲」op.21

ブラームス：ハンガリー舞曲集(全21曲)

広上淳一  
©Greg Sailor



竹澤恭子  
©Tetsuro Takai

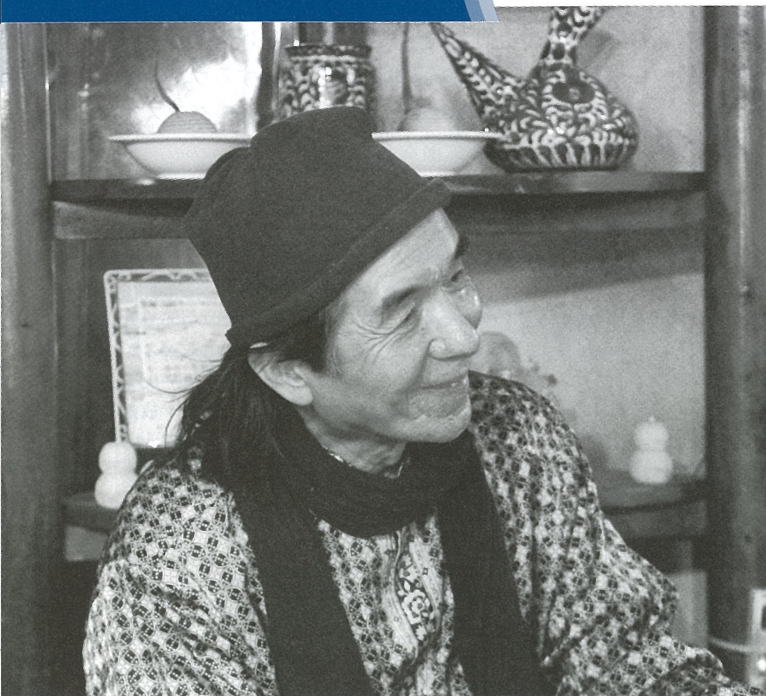


料金(発売中)  
S席6,000円 A席4,000円 B席2,000円  
東京文化会館友の会会員 S席4,800円 A席3,200円  
都響会員 S席5,400円 A席3,600円  
ジュニア(18歳未満)/学生 S席3,000円(200席限定)  
シルバー(65歳以上) 5,400円(200席限定)  
ハンディキャップ(1〜3級) S席3,000円/(4〜5級) S席4,800円(介添え1名まで同一料金)  
※都響会員割引は都響ガイドのみ取扱い。その他の各種割引チケットは、東京文化会館チケットサービスのみ取扱い。

チケット取扱 TS 都響 会館 e+ ロケテ

## インタビュー②

舞台芸術創造事業 Percussion×Dance×Art  
 ニルヴァーナ - 泥涸 - 土取利行 meets サルドノ W. クスモ  
 土取利行 (音楽家、パーカッショニスト) 聞き手: 小崎哲哉



今秋、世界的パーカッショニスト土取利行とインドネシアの革新的舞踊家クスモが出会う。土取利行のパートナーである故・桃山晴衣 (音楽家) が三味線で演奏してきた曲「泥涸」。この曲を基に、今回、土取利行は様々な楽器を用いてインドネシアの舞踊との交響を目指し、革新的なダンスを続ける巨匠、サルドノ W. クスモは音に呼応し舞踊絵画を描く。伝統を根とし現代を問いつける二人が遭遇し創出する初の舞台を前に、土取利行にこれまでの活動、二人の出会い、「泥涸」について語ってもらった。

小崎 土取さんは、フリージャズから音楽家としてのキャリアを始め、ピーター・ブルック<sup>(\*)1</sup> 国際劇団の音楽監督を務め、桃山晴衣さん<sup>(\*)2</sup> との出会いと協働があって……と様々な活動をしてこられました。まずはサルドノさんとの出会いについて聞かせて下さい。

土取 自分の人生を見てみると、節目節目で大切な人と出会い、右に行ったり左に行ったりしているんですよ。サルドノとの出会いにはピーター・ブルック国際劇団の所属俳優が絡んでいて、その繋がりから知り合いました。サルドノは、現在ジャカルタに住んでいますけど、スラカルタ生まれで、長くそこに暮らしていた。スラカルタは伝統豊かな古都、日本でいえば奈良みたいところです。

サルドノは60年代の終わりに新しい振付でケチャのダンスを創りはじめていますが、それは伝統を押さえた現代的なケチャです。今でも、当時振り付けてもらった人がバリ島でこのケチャをやっているはず。サルドノは子どものときから伝統舞

踊を習うと同時にシラットという武術もやっていました。先ほどのケチャにはこれらの技が活かされています。そして、60年代前半にニューヨークのマーサ・グラハムのメソッドを学んで、コンテンポラリーダンスとの融合を試みてゆき、70年代に入ってからいろんな実験をやりだすんですね。

小崎 お二人の共演は今回が初めてですか。

土取 以前、「いつか一緒にやろうね」と言って、それから長いこと会ってなかったんですけど、98年に僕がジャカルタ・アートサミットに呼ばれ「スパイラルアームズ」という自分のグループとスラカルタのガムラングループとで演奏したときに、客席にはサルドノやレンドラ<sup>(\*)3</sup> と、彼の劇団員全員が観に来てくれていたんです。僕がいつものごとくバーンとやりはじめて客席へ下りていき、サルドノを見つけ出したものだから、舞台に引っ張り出して踊ってもらったんですけど、それは短い即興的なものであって、本格的に共演するのは今回が初めてです。

小崎 例えば日本の舞踏ダンサーとやるのと、サルドノさんとやることでは、音楽は当然変わってくるんでしょうね。

土取 変わってきます。即興ですから、やっていく間に相手の踊りももちろん変わってきますね。ピーター・ブルックが僕を離さなかったのは、各国の俳優や音楽家と即興で対応できる自在さを有していたからでしょうが、僕にとって大切なものは、独自の「間」の感覚だと思います。

演劇では、役者との「間」がちゃんとあり、それは各人各様です。そして演劇が面白いのは、役者のせりふ、動作などが音と共に異なる間でつながってゆくことです。ピーター・ブルックの演劇ではこの音楽がバックグラウンド・ミュージックにはならず、とても繊細なかたちで結びつくように様々な試みをしてゆくの。です。

小崎 土取さんは10代のころからの長い経験を経て、いまや膨大な音楽的語彙をお持ちです。1対1で共演するときには相手に合わせることは簡単ですが、それがゆえに主従関係が生じて、どちらかが「従」になってしまうことになりませんか。

土取 ならないと思います。ブルック劇団に入ったころは、出す音に相手を従わせようと無意識にしていましたね。というのも劇団に入った当初はフリージャズをガンガンやっていて、楽器もドラムセットがメインでした。そして幼児施設での即興劇をやったとき、観客である子供たちにおかまいなしにドドドッとドラムを叩いたものですから、劇を見る間もなく子供がおびえてしまったことがあったんです。そのときピーターに「演劇

というのは見る人や聴く人がいて成り立つものだ」としかられましたが、これは僕にとって、とても大きなできごとでした。それからは劇評に「沈黙で音を奏でる」なんて書かれるくらいになり、音で関わるということの意味を深く理解できるようになっていったんです。

小崎 「場をつくる」みたいなことでしょうか。

土取 場と人ですね。観る人がいて、演ずる人がいる、まさに「なにもない空間」<sup>(\*)4</sup> に言われていることです。ブルックはこの根本的かつ究極の課題をずっと追求してきました。ところが今、この人と人との関係性のようなものが、増々希薄になってしまっていると思うんです。

小崎 最後にタイトルについて伺います。泥涸<sup>ないおん</sup>という副題ですが、普通「ニルヴァーナ」の音訳は「涅槃」<sup>ねはん</sup> ですよ。

土取 「泥涸」というのは、三味線音楽に造詣が深く、古曲の復元を多く手掛けてきた桃山の父、鹿島大治氏の作曲した曲の題名なんです。もともとは仏教的な歌詞が入っていたんですけど、桃山はこれを取り除いて三味線曲にしました。

この旋律はどんな楽器でもできるから、三味線から、いろんな楽器に移行してみたいと思っています。サルドノは女性の踊り手を2人連れていきたいと言っているんで、彼女たちが何か歌えないかなとも思っています。また、サルドノは最近絵を描いていて、あらかじめ描いた絵を舞台に吊るしたり、身体を筆にして描きながら踊ったり、いろんなパターンで作品を構成し



てゆくはず。桃山の「泥涸」を聴かせたらすぐに絵を描き始めたそうなので、ダンスペインティングになるかもしれませんし、ほかに、仮面を使ったりとか、いろんなことを考えているようです。でも、当日は全く違ったものになるかもしれませんね (笑)。

小崎 何が出てくるかわからない (笑)。でも、楽しみです。

### プロフィール

土取利行 (音楽家、パーカッショニスト)  
 フリーインプロヴィゼーション (即興) の世界的パーカッショニストとして欧米に知られる。ディレク・ベイリー、ステイーヴ・レイシー、坂本龍一ほか国内外の高名なアーティストとの共演多数。1976年より30年に渡り、ピーター・ブルック国際劇団にて音楽監督、演奏家として、「ユビュ王」「マハーバーラタ」「テンベスト」等を手掛け、世界各地で公演。同時にアジア、アフリカなど世界各国の民族音楽を採る。田中泯、大野一雄、大野慶人、韓国を代表するキム・メジャ等とのダンサーや舞踏家とのコラボレーションも多数。

サルドノ W. クスモ (振付、舞踊家)

インドネシアジャワ島のスラカルタ生まれ。幼少より古典舞踊を学び、ニューヨーク滞在中を経て、60年代後半より伝統と現代を融合させた意欲的な作品を発表。その活動は演出家、振付家、舞踊家、映像作家、画家と多岐に渡る。1970年代後半より、「メタエコロジー」(1979)、「プラスチック・ジャングル」(1983)、「嘆きの森」(1987)等、環境保全への強いメッセージを発信し、世界を舞台に活躍。近年、色彩豊かなペインティングとマルチメディアによる公演「雨の色彩の森林」(2010年)をロサンゼルスで開催しニューヨーク・タイムズでも話題に。

聞き手: 小崎哲哉

『REALTOKYO』『REALKYOTO』編集長/あいちトリエンナーレ2013パフォーミングアーツ統括プロデューサー

- (\*)1 ピーター・ブルック (1925~): 演出家、映画監督。「マハーバーラタ」「ハムレットの悲劇」など世界的な話題作を相次いで発表する。
- (\*)2 桃山晴衣 (1939~2008): 音楽家、三味線奏者。代表作は「梁塵秘抄」「今様浄瑠璃」三部作。国内外で高い評価を受ける。土取利行の妻。土取と共に岐阜・郡上八幡に「立光学舎」を設立する。
- (\*)3 レンドラ (1935~2009): インドネシアを代表する詩人・劇作家・演出家。レンドラ・ベンケル劇団を創設した。
- (\*)4 「なにもない空間」: ピーター・ブルックによる演劇論集 (The Empty Space)。1968年発表。

東京文化会館 舞台芸術創造事業 Percussion×Dance×Art  
 ニルヴァーナ - 泥涸 - 土取利行 meets サルドノ W. クスモ 小ホール

9月7日(土) 18:00開演 (17:30開場)

出演 ▶ 土取利行 (音楽家、パーカッショニスト)  
 サルドノ W. クスモ (振付、舞踊家)



料金 (発売中)  
 S席5,800円 A席3,800円 B席2,000円  
 友の会会員: S席5,300円 A席3,500円 学生:S席3,000円 A席2,300円  
 シルバー/ハンディキャップ: S席5,300円

チケット取扱 TS 交通 e+ ぴあ

7月28日(日)開催!

# 夏休み子供音楽会2013 上野の森文化探検 大ホール

「夏休み子供音楽会」は、平成17年から毎年開催されている東京文化会館の人気企画です。9回目となる今年も、上野公園内の各文化施設、上野のれん会の協力を得て、上野エリアの魅力満載でお贈りします!  
上野の森で、ご家族やご友人と夏休みの思い出をたくさんつくってください。



## 「夏休み子供音楽会」の楽しみ方



### 午前8:30 「入場パスポート」引換え開始

東京文化会館エントランスロビーで、音楽会のチケットを「入場パスポート」と引換えます。参加施設への入場にはこの「入場パスポート」が必要になりますので、必ず引換えを行ってください。  
引換え日時：7月28日(日)8:30~14:00 ※当日限り

- △注意点
- ・お手元に残る半券は、コンサートの座席指定券ですので大切に保管し、音楽会にご持参ください。
  - ・参加施設への入場は、音楽会当日のみ有効です(開館・開園時間は各施設により異なります)。
  - ・参加施設へ入場する際は、必ず入場パスポートをご提示ください。

にぎわいパスポート引換所 ©高岡堂



### 午前9:00 参加施設で楽しもう!

「入場パスポート」の引換えが済んだら、上野公園内の美術館、博物館、動物園など10施設(下記参照)にパスポートで入場できます。コンサートのチケット代だけで、一般600円の上野動物園も国立科学博物館の常設展も無料で楽しめます。夏休みの自由研究の題材探しにもお勧めです。※開館・開園時間は施設により異なります。下記をご確認ください。

<b>東京国立博物館</b> 教科書で見た作品を見てみよう!  9:30~18:00(入館は17:30まで)*1 総合文化展/無料入場 特別展/小中学生無料	<b>国立科学博物館</b> 大迫力の恐竜にびびり!  9:00~17:00 (入館は16:30まで) 常設展/無料入場	<b>国立西洋美術館</b> 知っている絵、いくつ見つけられるかな?  9:30~17:30 (入館は17:00まで) 常設展/無料入場	<b>国立国会図書館国際子ども図書館</b> ルネサンス様式の建物で楽しむ児童書の世界!  9:30~17:00 常設展/無料入場	<b>東京都恩賜上野動物園</b> 動物たちをじっくり見よう!  9:30~17:00 (入館は16:00まで) 無料入場
<b>東京都美術館</b> 「アートへの入口」として親しまれる美術館!  9:30~17:30 (入館は17:00まで) 特別展・企画展/割引あり*2	<b>旧岩崎邸庭園</b> 時の風の吹く庭園!  9:00~17:00 (入館は16:30まで) 割引あり*3	<b>下町風俗資料館</b> むかしの暮らしを体験しよう!  9:30~20:30*4 (入館は20:00まで) 無料入場	<b>上野の森美術館</b> 書に親しもう。この字読めるかな?  10:00~15:00*5 (入館は14:30まで) 無料入場	<b>東京藝術大学 藝大アートプラザ</b> アートと音楽を楽しもう  10:00~18:00 無料入場

△開館・開園時間について予告なく変更されることがありますので、ご来場の際はホームページ等でご確認ください。ようお願い申し上げます。  
\*1 通常の営業時間は、9:30~17:00(入館は16:30まで)ですが、4月~9月までの土日祝日は18:00(入館は17:30まで)となります。\*2 特別展及び企画展は割引料金が適用されます(特別展は中学生以下は無料、企画展は高校生以下無料)。それぞれの券売所で「入場パスポート」をご提示ください。\*3 団体割引(2割引)が適用されます(小学生以下及び都内在住・在学の中学生は無料)。\*4 7月13日から8月11日まで。通常は16:30閉館(入館は16:00まで)となります。\*5 通常は10:00~17:00(入館は16:30まで)ですが、7月28日(日)は展示最終日のため15:00閉館(入館は14:30まで)となります。



### 午前11:00 上野の街へ繰り出して、早めのランチ

音楽会にそなえて、早めの腹ごしらえをしましょう。上野のれん会加盟店で音楽会のパンフレットを提示すると、ドリンクや割引のサービスが受けられます(8月末まで)。これはオトク! ぜひご利用ください。  
■お問合せ：上野のれん会 03-3833-8016 <http://www.uenonorenkai.com/>

店名	サービス	電話番号
水月ホテル鶴外荘(ホテル・レストラン)	ワンドリンクサービス、鶴外温泉¥1,500→¥1,000	03-3822-4611
韻松亭(和食)	生ビール又はソフトドリンク一杯サービス	03-3821-8126
伊豆栄(鰻・割烹)	生ビール又はソフトドリンク一杯サービス	03-3831-0954
館一心(すし)	生ビール又はソフトドリンク一杯サービス	03-3835-4922
太昌園(焼肉)	生ビール又はソフトドリンク一杯サービス	03-3831-6365
黒船亭(洋食)	お会計から10%OFF	03-3837-1617
天寿(てんぶら)	お会計から5%OFF(一枚につきお一人様、カード不可)	03-3831-6360
みはし(あんみつ)	あんみつメニューにソフトクリームトッピングサービス(一枚につき3人様迄)	03-3831-0384
さくらい(厳選洋食)	お会計から5%OFF(カード不可)	03-3836-9357
風月堂(お菓子・喫茶)	バーラー(2階)のお会計5%OFF	03-3831-1111
松坂屋 上野店	「さくらパンダグッズ」をプレゼント(お一人様一回限り、南館子供服売場でご提示の方のみ)	03-3832-1111
鉢の木(しゃぶしゃぶ)	グラスワイン一杯orデザートサービス。ランチはコーヒーサービス	03-3831-0729
上野ざんとも(和食)	ワンドリンク(ソフトドリンクもOK)一杯サービス	03-3832-3898
COFFEEルーム(喫茶・軽食)	お会計から10%OFF	03-3831-3996
八幡屋(ふぐ・うなぎ)	お会計から5%OFF	03-3831-7363



### 午前12:00 「夏休み子供音楽会」開場!東京文化会館に集合!

ランチを終えたら、「入場パスポート」引換えの際にお手元に残った半券を持って、再び東京文化会館へ。開場したら、自分の座席を確認して、開演まで待ちましょう。待っている間に、引換え時に配られた演奏会のパンフレットを読んでおくと、演奏会をより楽しめますよ。開演までにお手洗いをすませておくのも忘れなさい。

音楽会の開場前には行列が



### 午後1:00 「夏休み子供音楽会」いよいよ開演!

迫力あふれるオーケストラの演奏と指揮者のお話で、本格的なクラシックを満喫!一度は聞いたことのある名曲を交えながら、指揮者の司会進行で、1時間のクラシックコンサートをお楽しみください。  
オーケストラは、東京文化会館を拠点に活動する東京都交響楽団。指揮は国際的に活躍する個性派、井上道義。そして井上氏の抜擢したベネズエラ出身の若きトランペット奏者、フランシスコ・フローレスがソロを務めます。



演奏の間には指揮者によるトークも(昨年の音楽会の様子)



### 午後2:00 まだまだ続く、夏の探検

ランチと音楽会でお腹も耳もいっぱいになったら、上野公園の散策はいかが? 散歩の後には、再び参加施設を楽しむのもよし、商店街でショッピングや食事を楽しむのもお勧めです。



上野の森をめぐって探検して  
夏休みの思い出をたくさん  
持って帰ってね!



## ■公演概要

### 7月28日(日) 13:00開演(12:00開場)

指揮とお話 ▶ 井上道義  
トランペット ▶ フランシスコ・フローレス  
管弦楽 ▶ 東京都交響楽団  
曲目 ▶ ショスタコーヴィチ：交響曲第10番より 第2楽章  
コーブランド：バレエ組曲「ピリー・ザ・キッド」  
アンダーソン：トランペット吹きの休日  
アンダーソン：トランペット吹きの子守歌  
ドビュッシー：海-3つの交響的スケッチより「風と海との対話」



## ●出演者プロフィール

**井上道義 (指揮)**  
1946年東京生まれ。桐朋学園大学卒業。ニュージーランド国立交響楽団首席客演指揮者、新日本フィルハーモニー交響楽団音楽監督、京都市交響楽団音楽監督兼常任指揮者を経て、2007年よりオーケストラ・アンサンブル金沢音楽監督、ならびに石川県立音楽堂アーティストティック・アドバイザーに就任。1998年「フランス政府芸術文化勲章」、2010年「京都市文化功労者」を受賞。ラ・フォル・ジュルネ金沢を含む多くの実験的企画を敢行し続けている。

**フランシスコ・フローレス (トランペット)**  
1981年ベネズエラ生まれ。音楽による青少年教育プログラム「エル・システマ」の出身。モーリス・アンドレ国際コンクールで優勝。シモン・ポリバル響やシモン・ポリバル金管五重奏団のメンバーとして、来日公演を行っているほか、ソリストとしてN響や大阪フィルと共演。2011年には小澤征爾の招きでサイトウ・キネン・オーケストラにも参加した。2013年はドイツ・グラモフォンからドゥダメル指揮シモン・ポリバル響とのレコーディングCDをリリース予定。

**東京都交響楽団 (管弦楽)**  
東京オリンピックの記念文化事業として1965年に東京都が設立。現在、プリンシパル・コンダクターをエリアフ・インバル、レジデント・コンダクターを小泉和裕、プリンシパル・ゲスト・コンダクターをヤクブ・フルシヤが務める。定期演奏会を中心に、ティーンズとのジョイントコンサート、音楽鑑賞教室、福祉施設や遠隔地への出張演奏など多彩な活動に取り組んでいる。《首都東京の音楽大使》として国際的な評価を得ている。略称：都響。 <http://www.tms.or.jp/>

- 主催：東京文化会館(公益財団法人東京都歴史文化財団) 上野地区観光まちづくり推進会議
- 参加施設：東京国立博物館、国立科学博物館、国立西洋美術館 国立国会図書館国際子ども図書館、東京都恩賜上野動物園、東京都美術館 旧岩崎邸庭園、下町風俗資料館、上野の森美術館、東京藝術大学 藝大アートプラザ
- 協力：上野のれん会
- 東京文化会館ザ・イヤーパートナー：上野精養軒

特集 出演者インタビュー

25年度主催公演

木之下晃のレンズは語る

公演情報(7月9日)

音楽資料室より

都響ニュース

会館からのお知らせ





モーニングコンサート

500円で楽しむ、東京音楽コンクール入賞者による朝の1時間コンサート。若きアーティストの演奏をお楽しみください。

小ホール

Vol.71 6月12日(水)

出演▶テノール：宮里直樹  
\*第10回声楽部門第2位<最高位>及び聴衆賞  
ピアノ：別府由佳  
曲目▶カプア：私の太陽(オソレ・ミオ)  
ヴェルディ：「ルイザ・ミラー」より「穏やかな夜に」ほか



宮里直樹

Vol.72 7月4日(木)

出演▶トロンボーン：滝田姫子  
\*第10回金管部門第2位<最高位>  
ピアノ：小松祥子  
曲目▶プッチーニ：『トゥランドット』より「誰も寝てはならぬ」  
ブラゼビッチ：トロンボーン協奏曲第2番 ほか



滝田姫子

Vol.73 9月10日(火)

出演▶ピアノ：桑原志織 \*第10回ピアノ部門第2位  
ショパン：ピアノ・ソナタ第3番 ロ短調 op.58  
ラマニノフ：ピアノ・ソナタ第2番 変ロ短調 op.36(1931年版) ほか



桑原志織

Vol.74 10月10日(木)

出演▶バリトン：高橋洋介  
\*第9回声楽部門第2位及び聴衆賞  
ピアノ：渡辺知子  
曲目▶ヴェルディ：『ドン・カルロ』より「私に最後の日が来ました」  
ビゼー：『カルメン』より「闘牛士の歌」ほか



高橋洋介

Vol.75 11月1日(金)

出演▶チェロ：上野通明 \*第10回弦楽部門第2位  
ピアノ：安宅 薫  
曲目▶黛 敏郎：文楽  
ブラームス：チェロ・ソナタ第1番 ホ短調 op.38 ほか



上野通明

Vol.76 12月4日(水)

出演▶ホルン：氏家 亮 \*第10回金管部門第3位及び聴衆賞  
ピアノ：室伏琴音  
曲目▶ラヴェル：亡き王女のためのパヴァーヌ  
ビルス：ソナタ形式による3つの小品より 間奏曲 ほか



氏家 亮

時間▶11:00~12:00(10:30開場)  
料金▶自由500円(Vol.71-72:納涼スペシャル 発売中、  
Vol.73-76 6月12日(水)発売)

チケット取扱 TS e+

納涼スペシャル 夏風幻想  
~ピアノ連弾で聴くオーケストラ~ 7月24日(水)

出演▶ピアノ：森下 唯 \*第2回ピアノ部門第2位  
ピアノ：山田剛史 \*第5回ピアノ部門第1位及び聴衆賞  
曲目▶メンデルスゾーン：劇音楽「真夏の夜の夢」op.61(4手ピアノ版)より  
トビュシー：海-3つの交響的スケッチ(4手ピアノ版)

納涼スペシャル 灼熱の香り  
~弦楽五重奏で聴く、夏の情景~ 8月1日(木)

出演▶ヴァイオリン：瀧村依里 \*第3回弦楽部門第1位  
ヴァイオリン：小関 郁 \*第7回弦楽部門入選  
ヴィオラ：富田大輔  
チェロ：伊藤文嗣  
コントラバス：高橋洋太  
曲目▶モーツァルト：ディヴェルティメント へ長調 K.138より 第1楽章  
ヴィヴァルディ：ヴァイオリン協奏曲集「四季」より「夏」ト短調 op.8-2, RV315  
ドヴォルザーク：弦楽五重奏曲第2番 ト長調 op.77より 第1楽章  
ガーシュウィン：「ボーギーとベス」より「サマータイム」  
ピアノソナ：「プエノスアイレスの四季」より「プエノスアイレスの夏」



森下 唯 山田剛史 瀧村依里  
©篠原栄治

バックステージツアー

普段目にするのでできない舞台裏、舞台機構、アーティストたちが舞台袖の柱や壁に残したサインや記念パネルの数々、世界の一流演奏家たちの息吹が感じられる楽屋など見所いっぱいのツアーです。

10月24日(木) 大ホール

時間▶14:30~  
対象▶中学生以上  
料金▶参加費(保険料含む)500円(7月4日(木)発売)

チケット取扱 TS

ティータイムコンサート

昼下がりのひととき、大ホールホワイエで行う東京都交響楽団のメンバーによる無料コンサートをお楽しみください。

6月19日(水) 大ホールホワイエ

時間▶13:00~13:40  
出演▶チェロ：清水詩織  
曲目▶カサド：無伴奏チェロ組曲、バッハ：無伴奏チェロ組曲第3番  
料金▶入場無料

東京文化発信プロジェクトとは  
東京文化発信プロジェクトは、「世界的な文化創造都市・東京」の実現に向けて、東京都と東京都歴史文化財団が芸術文化団体やアートNPO等と協力して実施しているプロジェクトです。都内各地での文化創造拠点の形成や子供・青少年への創造体験の機会の提供により、多くの人々が新たな文化の創造に主体的に関わる環境を整えるとともに、国際フェスティバルの開催等を通じて、新たな東京文化を創造し、世界に向けて発信していきます。www.bh-project.jp

チケットはこちらから

TS 東京文化会館チケットサービス	03-5685-0650	*各種割引・東京文化会館友の会のチケット取り扱い、東京文化会館チケットサービスのみとなります。
都響ガイド	03-3822-0727	
チケットぴあ	0570-02-9999	■お問合せ 東京文化会館事業企画課 03-3828-2111(代表) http://www.t-bunka.jp/ *都合により曲目等が変更になる場合があります。*未就学のお子様のご入場はご遠慮ください。
e+ イープラス	http://eplus.jp/t-bunka/	
ローソンチケット/クラシック・演劇専用回線	0570-000-407	
パルテノン多摩 チケットパルテノン	042-376-8181	
ヴォイス・ファクトリー ヴォイス・ファクトリー チケットデスク	03-5388-9990	

木之下晃の語る  
レンズは語る

日本と馴染み深かった巨匠  
~ヴォルフガング・サヴァリッシュ~

写真・文 木之下晃

日本の音楽ファンにとって、特別に馴染みがあった指揮者の一人ヴォルフガング・サヴァリッシュが、今年2月22日にミュンヘン郊外の自宅で逝去。89歳の往生であった。

巨匠はN響と関係が深かったため、NHKホールやサントリーホールでの指揮が多かったけれど、初来日の1964年1月は東京文化会館でN響定期公演を指揮した。

巨匠に私が初めてカメラを向けたのは、74年8月にミュンヘンで、バイエルン国立歌劇場の音楽監督室であった。巨匠はその翌月に、このオペラハウスを率いて、初の来日公演を予定して、広い音楽監督室に置かれたピアノの前に気軽に立って、撮影に応じてくれた。

この来日公演は、74年9月から10月にかけて東京文化会館で、『ドン・ジョヴァンニ』、『ワルキューレ』、『フィガロの結婚』、『ばらの騎士』などを13公演行なって大成功だったが、残念ながら私は撮影していない。

私が東京文化会館で、巨匠を本格的に撮影したのは、76年11月にスイス・ロマン管弦楽団を率いて来日した時であった。53歳の精悍さがにじむ、知的で冷静な音作りが、写真に写り込んできた。ここに掲げた写真はその時にベーターヴェンの第6番『田園』を指揮しているもので、巨匠も気に入ってくれた一枚である。

東京文化会館で、巨匠が指揮するオペラを初めて撮影したのは88年のバイエルン国立歌劇場の引越越し公演だった。その時のソリストは、このオペラハウスの黄金期を誇る豪華な顔ぶれで、『ニュルンベルクのマイスタージンガー』はルチア・ポップ、ルネ・コロ、ペーター・シュライヤー、ヘルマン・プライ、クル

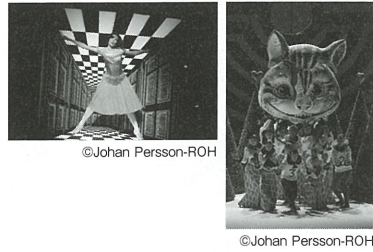


ヴォルフガング・サヴァリッシュ(スイス・ロマン管弦楽団) 1951.11.6 東京文化会館 ©Akira KINOSHITA

ト・モル、バルント・ヴァイクルなど垂涎のキャスティング。そして『アラベラ』では、ポップにアンナ・トモワシントウ、ジュリー・カウフマン、トーマス・アレンなどが、ドイツの華麗な伝統衣裳で、大きく組まれた階段を使って、絵になる舞台を見せていた。『ゴジ・ファン・トゥッテ』は千夜一夜風に作られ、ユリア・ヴァラディ、カウフマン、トゥルデリーゼ・シュミット、シュライヤー、アラン・タイトス、テオ・アダムなど、まさに当代ドイツ・オペラ界を代

表する大スターが一堂に揃って、オペラの醍醐味を味わせてくれた。公演の最終日のカーテン・コールは観客が総立ち。紙吹雪や紙テープ、風船が乱舞する舞台に、巨匠をはじめ全出演者に舞台スタッフ、そこに今は亡きサントリーの佐治敬三社長(当時)やソニーの大賀典雄社長(当時)も登壇して、シャンパンや缶ビールで乾杯した光景は、東京文化会館のオペラ公演の歴史の中でも、記憶に残るひとコマだった。

5日(金) 18:30 英国ロイヤル・バレエ団「不思議の国のアリス」



10日(水) 18:30 英国ロイヤル・バレエ団「ロイヤル・ガラ」

12日(金) 18:30 英国ロイヤル・バレエ団「白鳥の湖」



19日(金) 14:00 名作シネマとオーケストラ



27日(土) 15:00 第15回ジョイントコンサート



28日(日) 13:00 夏休み子供音楽会2013《上野の森文化探検》

28日(日) 16:00 東京文化会館バックステージツアー

31日(水) 19:00 東京文化会館《響の森》vol.33



1日(月) 18:30 LOVERSION TOKYO 美しき音楽の世界

2日(火) 19:00 吉岡次郎&丹千尋デュオリサイタル

3日(水) 19:00 堀井恵フルトリサイタル

4日(木) 11:00 東京文化会館モーニングコンサートvol.72

5日(金) 19:00 東京シンフォニエッタ第33回定期演奏会

6日(土) 14:00 都響メンバーによる室内楽トークコンサート

9日(火) 19:00 クアルテット・グラーツィア第6回定期演奏会

9日(火) 19:00 クアルテット・エクセルシオ第25回東京定期演奏会

11日(木) 19:00 石橋史生ピアノリサイタル

13日(土) 14:00 第49回日伊音楽コンクール2013

14日(日) 15:00 第11回東京音楽コンクール第2次予選

15日(月・祝) 19:00 ピアノ部門

19日(金) 19:00 弦楽部門

20日(土) 10:30 声楽部門

16日(火) 19:00 中野真理 室内楽演奏会IV

17日(水) 19:00 小林道夫&荒井雅至 モーツァルト・ヴァイオリンソナタの夕べ

18日(木) 19:00 日本テレマン協会 第213回定期演奏会

21日(日) 14:00 新作歌曲の会 第15回演奏会

22日(月) 19:00 高田三郎生誕100年記念 高田江里ピアノリサイタル

23日(火) 19:00 インターナショナルトロンボーンアンサンブル

24日(水) 11:00 東京文化会館モーニングコンサート

24日(水) 19:00 清塚信也ピアノリサイタル

25日(木) 19:00 ヴォクスマーナ第29回定期演奏会

26日(金) 19:00 浦田典子ソプラノリサイタル

27日(土) 10:30 ジョイントコンサート関連イベント

27日(土) 19:00 室内楽はいかが? vol.16

28日(日) 15:30 第8回二期会研究会駅伝コンサート

31日(水) 19:00 新居由佳梨ラヴェルピアノシリーズvol.1









# 会館からのお知らせ

## 夏期工事休館のお知らせ

8月5日(月)から8月17日(土)まで、工事のため休館いたします。工事休館中、レストラン、ギフトショップおよびフラワーショップは休業いたします。  
 チケットサービス：6～12、17日は電話のみ受付(10:00～18:00)、5、13～16日は電話・窓口とも休業  
 カフェ：6～17日営業(11:00～19:00)

## 東京文化会館 友の会 Club Wa-Wa のご案内

“音楽の殿堂”東京文化会館を応援して下さる舞台芸術ファンのためのクラブ、Club Wa-Wa(わあーわ)。Wa-Waとは、ご支援くださる皆様の“輪”と“和”を意味します。  
 東京文化会館は、昭和36(1961)年の開館以来、日本における舞台芸術の中心地として半世紀にわたる歴史を刻んできました。伝統をふまえ、未来へ向けて歩む会館を、Club Wa-Waの皆様に支えていただき、さらなる“輪”を広げていただきたいと思います。多くの皆様のご入会を心よりお待ちしております。



## 会員プラン

- ①ベーシックプラン 年会費 ¥2,100  
 メルマガ、ホームページを活用してよりスピーディーに情報をお届けするプラン。
- ②クラシックプラン 年会費 ¥2,625  
 毎月1回、会報誌 Letter Wa-Waをご郵送するプランです。

申込プラン	入会金	年会費	メールマガジン	会報誌の郵送	チケットオンライン購入
友の会 ベーシックプラン	無料	2,100円	●	●	●
友の会 クラシックプラン	無料	2,625円	*	●	●
メールマガジン	無料		●		

\*別途メールマガジンにご登録いただけます。

■ご入会について  
 チケットサービスあるいはホームページにてお手続きいただくか、友の会事務局まで入会申込書をご請求ください。

■お問合せ・チケットお申込み  
 お問合せ 東京文化会館友の会 Club Wa-Wa 事務局  
 電話：03-3828-1696(平日9:00～17:00、土日祝休み)  
 お申込み 東京文化会館チケットサービス  
 電話：03-5685-0650(休館日を除く10:00～19:00)

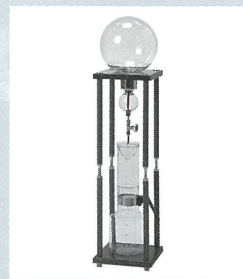
## 特典 (ベーシックプラン、クラシックプラン共通)

- ①当館指定公演のチケット割引販売
  - ②当館指定公演のチケット先行販売
  - ③当館指定公演に抽選で会員の方をご招待
  - ④館内のレストラン・ギフトショップで5%割引(一部対象外)
  - ⑤会館広報誌「音脈・公演情報」を年4回、ご自宅へ郵送
  - ⑥ヤマハ銀座店で5%割引(一部対象外)
  - ⑦(公財)東京都歴史文化財団の運営する施設の入館料等の割引(割引率は施設により異なります)
  - ⑧アトレ上野の対象店舗での各種サービス  
 詳しくはリーフレット「アトレ上野 de お得がいっぱい!」もしくはアトレホームページ<http://www.atre.co.jp/>をご覧ください。
  - ⑨エキュート上野の対象店舗での各種サービス  
 詳しくはリーフレット「エキュート上野 チケ得!」もしくはエキュート上野ホームページ<http://www.ecute.jp/ueno/>をご覧ください。
- 最新の友の会特典情報(先行発売・割引情報・公演ご招待等)は、東京文化会館ホームページからご覧いただけます。

### カフェ

## café HIBIKI

都会のオアシス



水出し  
 コーヒー用  
 サイフォン

自家製「水出しコーヒー」  
 本格的プレミアムタッチコーヒー

営業時間 / 11:00～19:00(ラストオーダー18:30)  
 営業時間等変更の可能性がございますので、  
 下記へお問合せください。

TEL 03-3821-9151  
 (レストランフォレストイーユ精養軒)  
 東京文化会館1階：入口は国立西洋美術館側

### ギフトショップ&チケットサービス

## 東京文化会館ギフトショップ

TEL 03-3828-2223 FAX 03-3828-2224  
 ギフトショップより行楽シーズンにおすすめのグッズのご紹介です。  
 クッション性のある素材が人気のシリーズにバリエーションが加わりました! ペットボトルカバーはどちらも280ml・500ml両用タイプで大人気♪  
 サイズも様々なポーチはご旅行にも。



(写真左から)  
 トラベルポーチ 1,365円 / スモールバッグ 945円  
 ペットボトルカバー(地図柄) 1,260円  
 ペットボトルカバー(音符柄) 1,050円  
 ※価格はすべて税込です。

東京文化会館チケットサービス  
 TEL 03-5685-0650  
 東京文化会館1階正面口入って左

### フラワーショップ

## CADEAUX

カドー



贈り物(CADEAUX)の玉手箱  
 エントランスロビーの一角で  
 色とりどりの季節の花がお出迎え。  
 おしゃれな雑貨もギフトにぴったり。  
 大切な方への贈り物や  
 ご自分へのご褒美にもどうぞ。  
 お電話・FAXでのご注文も承ります。

TEL&FAX 03-3828-8741  
 東京文化会館1階正面口入って右

# Restaurant Forestier

レストラン フォレストイーユ 精養軒



## Luxury Modern

ラグジュアリー・モダン

劇場の余韻に浸る空間



## 五野精養軒

TEL 03-3821-9151

(東京文化会館 2階)

<http://www.seiyoken.co.jp>